

SMLOUVA O PRŮBĚŽNÉM ZAJIŠŤOVÁNÍ KURZŮ ČEŠTINY PRO OSOBY S UDĚLENOU MEZINÁRODNÍ OCHRANOU NA OBDOBÍ 2024 – 2026

Mezi smluvními stranami:

Název: Česká republika – Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy
Se sídlem: Karmelitská 595/5, 118 12 Praha 1
IČO: 00022985
Zastoupena: Mgr. Jan Mareš, MBA, vrchní ředitel sekce vzdělávání a mládeže
Bankovní spojení: xxx
Kontaktní osoba za MŠMT: xxx
Kontakt: xxx
(dále jen „**objednatel**“)

a

Obchodní firma: **Asociace učitelů češtiny jako cizího jazyka, z. s.**
Se sídlem: José Martího 407/2, Veleslavín, 162 00 Praha
IČO: 26610540
DIČ: CZ26610540
Zapsána v: obchodním rejstříku pod značkou L 13227/MSPH Městský soud v Praze
Zastoupená: Mgr. Marií Poláčkovou, předsedkyní spolku
Bankovní spojení: xxx
(dále jen „**poskytovatel**“)

uzavřena dle ustanovení § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“)

dále jen „smlouva“

Čl. I.

Úvodní ustanovení

1. Výše uvedené smluvní strany uzavírají tuto smlouvu na základě výsledků zadávacího řízení pro veřejnou zakázku s názvem „Zajišťování kurzů češtiny pro osoby s udělenou mezinárodní ochranou na období 2024 – 2026“.
2. V rámci tohoto zadávacího řízení vystupoval objednatel v pozici zadavatele a poskytovatel v pozici dodavatele, jehož nabídka byla na základě provedeného hodnocení vybrána jako nejvhodnější.

Čl. II.

Předmět smlouvy

1. Předmětem plnění je zajištění poskytování bezplatné výuky českého jazyka pro až 500 osob s udělenou mezinárodní ochranou formou azylu nebo doplňkové ochrany (dále jen „oprávněná

osoba“) ročně v rámci naplňování státního integračního programu (dále jen „SIP“) v zařízeních Správy uprchlických zařízení Ministerstva vnitra (dále jen „SUZ“) i mimo tato zařízení a spolupracovat s generálním poskytovatelem integračních služeb (v současné době Správa uprchlických zařízení) v souladu s čl. 7 a čl. 9 písm. d) Přílohy usnesení vlády ze dne 16. 1. 2017 č. 36, o změně usnesení vlády ze dne 20. listopadu 2015 č. 954, o státním integračním programu pro osoby s udělenou mezinárodní ochranou v roce 2016 a v letech následujících.

2. Výuka českého jazyka pro oprávněné osoby bude probíhat na základě:

- § 70 zákona č. 325/1999 Sb., o azylu a o změně zákona č. 283/1991 Sb., o Policii České republiky, ve znění pozdějších předpisů,
- usnesení vlády ze dne 20. 11. 2015 č. 954, o státním integračním programu pro osoby s udělenou mezinárodní ochranou v roce 2016 a v letech následujících,
- usnesení vlády ze dne 16. 1. 2017 č. 36, o změně usnesení vlády ze dne 20. listopadu 2015 č. 954, o státním integračním programu pro osoby s udělenou mezinárodní ochranou v roce 2016 a v letech následujících.

3. Plnění předmětu smlouvy zahrnuje

- písemně zpracovanou organizační, metodickou a obsahovou koncepci výuky;
- oslovení všech oprávněných osob s nabídkou kurzů českého jazyka;
- úvodní vstupní pedagogickou diagnostiku oprávněných osob;
- rozřazení oprávněných osob do jednotlivých kurzů podle zjištěných vstupních úrovní jazykových kompetencí a jazykových skupin;
- předložení měsíčních rozpisů výuky českého jazyka (osoby, označení kurzu, čas, místo) v integračních azylových střediscích Správy uprchlických zařízení a mimo tato zařízení v místě pobytu oprávněné osoby podle jednotlivých jazykových úrovní oprávněných osob, a to v rozsahu 400 vyučovacích hodin na osobu, ke schválení objednateli, a to vždy nejdéle k poslednímu dni předchozího měsíce (pokud má objednatel k předloženému rozpisu výhrady či připomínky, je objednatel oprávněn vrátit jej poskytovateli k dopracování, a to v termínu určeném objednatel);
- kontinuální organizační a lektorské zajištění kurzů českého jazyka v integračních azylových střediscích Správy uprchlických zařízení a mimo tato zařízení v místě pobytu oprávněné osoby podle jednotlivých jazykových úrovní oprávněných osob, a to v rozsahu 400 vyučovacích hodin na osobu a podle rozpisu výuky schváleného objednatel);
- zajištění prostorů vhodných pro výuku v souladu s příslušnými právními předpisy a na náklady poskytovatele, pokud bude výuka probíhat mimo zařízení Správy uprchlických zařízení Ministerstva vnitra;
- vedení evidence a docházky oprávněných osob a zaslání měsíčního přehledu objednateli, Ministerstvu vnitra a Správě uprchlických zařízení MV v elektronické podobě;
- organizační a lektorské zajištění proškolení lektorů kurzů českého jazyka;
- průběžné metodické vedení lektorů;
- provádění pravidelných interních kontrol kvality a účinnosti poskytovaných kurzů českého jazyka – interních hospitací a hospitačního hodnocení lekcí, a to v celém průběhu realizace zakázky;
- přijímání průběžných opatření na základě zjištění z hospitací, a to v zájmu garance kvality a účinnosti poskytovaných kurzů českého jazyka;
- pořízení učebnic, metodických materiálů, pracovních listů a dalších výukových materiálů a učebních pomůcek poskytovatelem;

- bezplatné dodání učebnic, pracovních listů a dalších výukových materiálů a učebních pomůcek každé jednotlivé oprávněné osobě poskytovatelem;
- v případě potřeby zajištění hlídání dětí oprávněné osoby během její účasti na kurzu českého jazyka, a to v souladu s odpovídajícími právními předpisy a na náklady poskytovatele. Tento požadavek objednatele může být zajištěn poddodavatelem;
- průběžnou administrativní spolupráci se objednatelem (přípravu a dodávání průběžných měsíčních zpráv, ročních hodnotících zpráv v závěru každého kalendářního roku obsahujících přehled splnění rozpisů výuky a přehled průběhu výuky a studijních výsledků jednotlivých oprávněných osob);
- průběžnou komunikaci a spolupráci s generálním poskytovatelem integračních služeb (Správou uprchlických zařízení);
- závěrečné přezkoušení oprávněných osob a vydání individuálních osvědčení o absolvování kurzu českého jazyka;
- umožnit zástupcům objednatele a MV přítomnost při výuce a při přezkoušení, oznámit včas termín a místo konání zkoušek;
- spolupráci s objednatelem při přípravě požadovaných zpráv, materiálů a písemných návrhů (předkládání objednateli k připomínkám v termínech určených objednatelem a zapracování připomínek objednatele v termínech určených objednatelem).

4. Detailní vymezení předmětu

Oprávněné osoby pro výuku českého jazyka

Oprávněnými osobami jsou osoby s udělenou mezinárodní ochranou (azylem nebo doplňkovou ochranou) v České republice. Oprávněnými osobami jsou i děti jakéhokoli věku. Poskytovatel zajistí výuku českého jazyka minimálně pro děti navštěvující základní školu a pro děti starší.

Cílová úroveň jazykových kompetencí oprávněných osob

Začátečníci - Kurz 400 hodin/osoba bude u oprávněných osob - začátečníků směřovat k dosažení úrovně srovnatelné minimálně s úrovní A1 podle Společného evropského referenčního rámce pro jazyky (dále jen „SERRJ“).

Ostatní - Kurz 400 hodin/osoba bude u ostatních oprávněných osob směřovat k dosažení úrovně, která bude vzhledem k úrovni zjištěné vstupní pedagogickou diagnostikou vyšší minimálně o jednu úroveň podle SERRJ.

Forma a intenzita výuky

Výuka bude probíhat **ve dvou formách studia, a to individuální a skupinové**, přičemž skupinová výuka se považuje za prioritní. Skupinou se rozumí 2 a více osob. Počet osob v rámci jedné skupiny není omezen.

Každá jednotlivá oprávněná osoba má nárok na kurz s dotací 400 vyučovacích hodin (1 vyučovací hodina = 45 min). Každý jednotlivý kurz musí být ukončen do 12 měsíců od zahájení výuky.

Pro osoby ubytované v integračních azylových střediscích (dále jen „IAS“) je požadována výuka 4 x 4 vyučovacích hodiny (16 vyučovacích hodin) týdně. Pro případ, kdy má osoba pobývajíc v IAS zaměstnání na hlavní pracovní poměr, vztahují se na ni podmínky pro výuku jako pro osobu žijící mimo IAS.

Oprávněným osobám žijícím mimo IAS bude výuka zajištěna dle jejich časových možností v rozsahu 8 – 16 vyučovacích hodin týdně, a to buď výukou skupinovou, nebo individuální.

V odůvodněných případech může poskytovatel vytvořit individuální výukový plán, který bude přizpůsoben možnostem klienta.

Oslovení, vstupní testy a nabídka vhodného kurzu

Poskytovatel prokazatelně osloví, nejlépe písemně (dopisem, emailem), každou dospělou oprávněnou osobu v jazyce, ve kterém bylo vedeno řízení o udělení mezinárodní ochrany, nebo v jazyce, kterému oprávněná osoba rozumí (je třeba doložit písemným prohlášením oprávněné osoby), a jí a členům její rodiny (též oprávněným osobám - jedná se zejména o děti, manžela/manželku, na něhož/níž není k dispozici kontakt) poskytovatel nabídne účast v bezplatném kurzu českého jazyka. Oprávněnou osobu poskytovatel osloví nejpozději do 14 dnů od obdržení údajů o této osobě od objednatele. Při získávání informací o nových oprávněných osobách a jejich komunikačním jazyce je poskytovatel povinen spolupracovat s objednatel.

Poskytovatel dále vyzve nejpozději do 30 dnů oprávněné osoby k vyplnění vstupních rozřazovacích testů, na jejichž základě jim nabídne kurz s odpovídajícími vstupními jazykovými kompetencemi.

Vstupní rozřazovací testy mohou probíhat i elektronicky, ale vzhledem k tomu, že ne každý držitel mezinárodní ochrany má přístup k internetu, musí mít oprávněné osoby možnost vyplnit vstupní testy i v listinné podobě.

Při rozdělování oprávněných osob do jednotlivých kurzů bude přihlédnuto k výsledku rozřazovacího testu, mateřskému/obcovacímu jazyku (zejména s přihlédnutím ke slovanským a neslovanským jazykům), znalostem dalších jazyků, věku, národnosti, gramotnosti, schopnostem a individuálním potřebám a časovým možnostem oprávněné osoby.

Pokud oslovená oprávněná osoba po uplynutí 30 dnů nevyplní rozřazovací test, bude poskytovatel oprávněnou osobu opakovaně kontaktovat, a to i za použití dalšího komunikačního prostředku (např. telefonicky).

V případě změny bydliště oprávněné osoby si bude poskytovatel kurzů sám aktualizovat údaje o této osobě, a to prostřednictvím kontaktů poskytnutých objednatel (telefonicky, emailem).

Veškerá komunikace vyjma výuky, která bude probíhat v českém jazyce, s oprávněnou osobou musí probíhat v jazyce, ve kterém bylo vedeno řízení o udělení mezinárodní ochrany, nebo v jazyce, kterému oprávněná osoba rozumí (je třeba doložit písemným prohlášením oprávněné osoby), aby nedocházelo k nedorozuměním.

Dohoda mezi oprávněnou osobou (účastníkem kurzu) a poskytovatelem

Poskytovatel připraví písemnou *Dohodu mezi poskytovatelem a zletilou oprávněnou osobou* (v případě nezletilých oprávněných osob s jejich zákonným zástupcem), která bude obsahovat podmínky jeho účasti v kurzu, a to zejména:

- dny a časy výuky,
- místo výuky
- cíl výuky stanovený na základě vstupní pedagogické diagnostiky účastníka,
- způsob omlouvání z výuky,
- vyjádření povinnosti splnit docházku minimálně z 80 %, aby mohlo být vydáno osvědčení o absolvování kurzu.
- Sankční ustanovení, na základě kterého bude možné kurz předčasně ukončit (zejména při neplnění docházky, nespolupráce s lektorem, nevhodné chování apod.)

Vzor *Dohody mezi poskytovatelem a zletilou oprávněnou osobou* zašle poskytovatel objednateli ke schválení pro praktické využití. Vzor *Dohody mezi poskytovatelem a zletilou oprávněnou osobou* schválený objednavatelem je poskytovatel povinen používat.

Poskytovatel předloží oprávněné osobě (v případě nezletilých oprávněných osob jejich zákonnému zástupci) tuto dohodu s podmínkami účasti v kurzu v písemné podobě a v jazyce, ve kterém bylo vedeno řízení o udělení mezinárodní ochrany, nebo v jazyce, kterému oprávněná osoba rozumí

(je třeba doložit písemným prohlášením oprávněné osoby). Srozumění oprávněné osoby s těmito podmínkami potvrdí oprávněná osoba svým podpisem a obdrží kopii dokumentu. Kopii tohoto dokumentu zašle poskytovatel elektronicky též objednateli.

Místo konání

Výuka českého jazyka bude probíhat v integračních azylových zařízeních Správy uprchlických zařízení MV pro klienty zde ubytované a mimo tato zařízení v místě pobytu oprávněných osob. Tyto prostory zajistí poskytovatel na vlastní náklady.

Výuka bude organizována zejména prezenčně, avšak v případě okolností taktéž distančně, či kombinovaně.

V IAS je účtován ze strany SUZ pronájem výukové místnosti 25 Kč/vyučovací hodina. Mimo IAS bude prioritně nabídnuta oprávněné osobě skupinová výuka v obci/místě pobytu, ve kterém oprávněná osoba pobývá, pokud zde tato výuka existuje. Pokud se v obci/místě pobytu, ve kterém oprávněná osoba pobývá, nekoná skupinová výuka, bude oprávněné osobě nabídnuta individuální výuka dle potřeb a časových možností této osoby.

Prioritou je realizace výuky mimo domov klienta v prostředí učebny, která je plně vybavena pro potřeby jazykové výuky v souladu s příslušnými právními předpisy.

V případě, že oprávněná osoba musí za kurzem dojíždět, proplatí poskytovatel této osobě účelně vynaložené cestovní náklady do výše jízdného hromadné dopravy (vlak, autobus).

Hlídní dětí

Pokud by měla být péče o dítě pro zletilou oprávněnou osobu překážkou v docházce na kurz českého jazyka, pak je v případě zájmu oprávněných osob, v průběhu výuky v IAS a v průběhu skupinových lekcí mimo IAS poskytovatel povinen zajistit a uhradit hlídání dětí (do 10 let věku), a to v souladu s odpovídajícími právními předpisy.

Tento požadavek objednatele může být zajištěn poddodavatelem. Hlídní těchto dětí může být realizováno i formou samostatné výuky.

Přehled o evidenci a docházce oprávněné osoby

Poskytovatel vytvoří přehled o evidenci a docházce každé oprávněné osoby v elektronické podobě. Do tohoto přehledu poskytovatel zaznamená jméno oprávněné osoby, bydliště, věk, jazykové znalosti, dosažené vzdělání a další důležité informace, které by mohly mít vliv na průběh a výsledky vzdělávání oprávněné osoby. V přehledu budou dále zaznamenány informace o proběhlé výuce oprávněné osoby (jméno lektora, místo výuky, čas a datum výuky, počet vyučovacích hodin, kód kurzu, studijní výsledky, datum závěrečného přezkoušení a datum vydání osvědčení o absolvování kurzu), případně další dle poskytovatele nezbytné údaje pro následné vykazání/vyúčtování předmětné výuky.

Objednatel může kdykoliv požádat o nahlédnutí do tohoto přehledu. V případě ukončení smlouvy mezi objednatelem a poskytovatelem, či v případě ukončení kurzu (vč. předčasného, či sankčního ukončení) bude tento přehled bez zbytečného odkladu předán objednateli.

Proškolení lektorů, průběžné metodické vedení a hospitace

Poskytovatel zajistí proškolení každého lektora před zahájením výuky prvního jím vedeného kurzu. V průběhu školení budou lektori seznámeni se specifickými aspekty výuky držitelů mezinárodní ochrany – od sociokulturních aspektů přes aspekty organizační a metodické (témata: specifika výuky oprávněných osob, interkulturní komunikace, výukové materiály pro držitele mezinárodní ochrany a migranty, komunikace s oprávněnými osobami, práce s heterogenní skupinou, výuka dětí azylantů, práce s audiovizuální technikou, využití IT technologie ve výuce, sdílení zkušeností a materiálů mezi lektory).

Poskytovatel bude též zajišťovat po celou dobu trvání dohody lektorům metodické, pedagogické a jazykovědné vedení a ručí za kvalitu a efektivitu výuky. Minimálně 2x ročně zajišťuje rovněž průběžné vzdělávání lektorů na základě jejich požadavků a s ohledem na předmět plnění této veřejné zakázky. O splnění této povinnosti bude objednatel informovat v průběžných měsíčních písemných zprávách zaslaných elektronicky, kde poskytovatel uvede název, datum vzdělávací akce, její rozsah, obsah, jméno zúčastněného lektora.

Poskytovatel provádí pravidelné osobní interní kontroly lekcí (interní hospitace) a vyhotovuje z těchto kontrol zápis/protokol, který následně zasílá objednateli. Poskytovatel poskytne součinnost, včetně umožnění vlastní kontrolní činnosti objednateli nebo externímu subjektu vybranému určenému objednatelům pro externí hospitační kontrolu lekcí a Ministerstvu vnitra.

Výuka a výukové materiály

Oprávněné osoby účastníci se kurzu obdrží učebnici, pracovní sešit a další výukové materiály od poskytovatele zdarma.

Do výuky budou mimo jiné zahrnuta témata důležitá pro držitele mezinárodní ochrany, kterými jsou: pozdravy a zvyky běžné každodenní komunikace; geografické, historické, kulturní a hospodářské reálie České republiky; zdravotní stav a návštěva lékaře; osobní bezpečnost a policie; peníze a nakupování; komunikace s úřady; vzdělávání, škola a komunikace se školou (včetně mateřské školy); hledání bydlení a nájemní smlouva; hledání zaměstnání a pracovní smlouva; nástup do zaměstnání a zaměstnání; podnikání; právo; smluvní vztah, sociální zabezpečení, doprava, rodina, volný čas.

Poskytovatel bude při výuce všech témat používat adekvátní metodické materiály (tištěné, audiovizuální, elektronické, e-learningové ve formě aplikací apod.).

Nahrazování lekcí

Poskytovatel musí disponovat dostatkem lektorů, aby výuku zabezpečil vždy a v případě výjimečné nutnosti náhradním lektorem. V případě nepřítomnosti lektora na výuce je poskytovatel povinen vždy zajistit náhradního lektora nebo po dohodě s oprávněnými osobami daného kurzu nahradit neuskutečněné lekce v jiných časech.

Neomluvené lekce ze strany oprávněné osoby nebudou nahrazovány a oprávněné osobě bude započítána absence z kurzu. Lekce zrušené a omluvené oprávněnou osobou mohou být nahrazeny dle domluvy obou stran a nebudou započítávány do absence z kurzu. Celková absence oprávněné osoby může činit 20 % z celkového počtu 400 vyučovacích hodin.

Výuka proběhne intenzivně v termínu do 12 měsíců.

Při odůvodněném přerušení kurzu oprávněnou osobou je nutno posoudit ve spolupráci s objednatelům individuálně každý případ a možnost v kurzu pokračovat.

Závěrečné přezkoušení a osvědčení

Po absolvování 400 hodin výuky provede poskytovatel u oprávněné osoby závěrečné přezkoušení a v případě jeho úspěšného absolvování a dodržení docházky na lekce min. 80 % vydá osvědčení o absolvování kurzu s vyznačením dosažené úrovně znalosti jazyka.

Komunikace poskytovatele kurzů českého jazyka se zástupci generálního poskytovatele integračních služeb

Poskytovatel a lektori jsou povinni komunikovat s generálním poskytovatelem integračních služeb (v současné době Správa uprchlických zařízení) a jeho sociálními pracovníky SIP v jednotlivých krajích (UV 954/2015, bod III. 4a). Výměna informací mezi generálním poskytovatelem integračních služeb a poskytovatelem výuky českého jazyka je nezbytná pro zajištění efektivní integrace oprávněných osob.

Čl. III.


Rozsah a způsob realizace

- Po dobu plnění smlouvy objednatel, resp. kontaktní osoba objednatele uvedená v záhlaví smlouvy, každý měsíc, nejpozději k 20. dni předchozího kalendářního měsíce, zašle poskytovateli prostřednictvím emailové zprávy na adresu kontaktní osoby poskytovatele uvedené v záhlaví smlouvy, požadavky na výuku pro následující kalendářní měsíc. V těchto požadavcích budou uvedeny následující informace:
 - identifikace oprávněných osob, kontaktní údaje a jazyk, ve kterém bylo vedeno správní řízení
 - hodinový rozsah jednotlivých témat kurzu
 - termín plnění
 - místo plnění
 - místo pobytu oprávněných osob
 - počet oprávněných osob na výuku.
- Poskytovatel je povinen do 24 hodin na e-mail kontaktní osoby objednatele písemně potvrdit, že v následujícím měsíci zajistí výuku v objednatelům požadovaném rozsahu, a nejpozději do 10 dnů od potvrzení této skutečnosti předložit jména lektorů a program kurzu včetně seznamu materiálů, které budou pro kurz použity. Toto potvrzení bude zasláno kontaktní osobou poskytovatele, která je uvedena v záhlaví této smlouvy.

Čl. IV.

Cena a platební podmínky

- Cena za poskytnutí služeb je stranami sjednána ve výši:

Cena celkem bez DPH za 1 hodinu výuky/45 minut	630,- Kč
Výše DPH (21%)	132,30 Kč
Cena celkem včetně DPH za 1 hodinu výuky/ 45 minut	762,30 Kč
Cena za 1 hodinu výuky/ 45 minut bez DPH slovy	šest set třicet korun českých
- Maximální celková částka za předmět plnění nesmí přesáhnout 30.000.000,- Kč včetně DPH.
- Výše uvedená hodinová sazba i celková částka za předmět plnění je konečná a nepřekročitelná a zohledňuje veškeré náklady poskytovatele na zajištění předmětu plnění této smlouvy.
- Poskytovatel je oprávněn vystavovat faktury (daňové doklady) dnem řádného splnění měsíční výuky a je povinen je doručit objednateli do 10 pracovních dnů fyzicky nebo emailem na adresu  Splatnost faktur činí 30 kalendářních dnů ode dne jejich doručení objednateli. Faktura musí obsahovat všechny náležitosti daňového dokladu dle příslušných ustanovení zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů. Přílohou každé faktury musí být měsíční zpráva dle čl. VII. odst. 16 smlouvy.
- Platba bude uskutečněna bezhotovostním převodem z účtu objednatele na účet poskytovatele, a to v české měně. Za datum úhrady se považuje den odepsání příslušné částky z účtu objednatele. V případě, že nebude faktura obsahovat odpovídající náležitosti, je objednatel oprávněn zaslat ji ve lhůtě splatnosti zpět poskytovateli k doplnění, aniž se tak dostane do prodlení se zaplacením. Nová lhůta splatnosti počíná běžet znovu od opětovného doručení náležitě doplněné či opravené faktury.
- Objednatel neposkytuje zálohové platby.

Čl. V.

Místo a doba plnění

1. Místem plnění je celé území České republiky včetně zařízení Správy uprchlických zařízení Ministerstva vnitra s tím, že konkrétní místa výuky oprávněných osob, resp. jednotlivých skupin oprávněných osob, stanoví objednatel v průběhu trvání smlouvy dle aktuálních potřeb. Poskytovatel zajistí prostory vhodné pro výuku v souladu s příslušnými právními předpisy a na vlastní náklady.
2. Doba plnění z této smlouvy se sjednává na předpokládanou dobu od 1. 1. 2024 do 31. 12. 2026. Smlouva bude nastavena tak, že skončí k 31. 12. 2026 nebo i před tímto datem, pokud dojde k vyčerpání finančního limitu smlouvy stanoveného v čl. IV. odst. 2 smlouvy.

Čl. VI.

Výukové materiály

1. Poskytovatel zajistí na své náklady výukové materiály, které jsou přílohou této smlouvy č. 2, a jsou zpracované v českém jazyce ke všem tématům dle struktury uvedené poskytovatelem. Výukové materiály musí být přehledné, srozumitelné a odpovídat obsahově požadavkům objednatele dle čl. II. této smlouvy.
2. Poskytovatel bude používat ve výuce i další adekvátní doplňkové materiály např. tištěné, elektronické a další pomůcky (e-learningové aplikace, audiovizuální záznamy, distanční formy on-line výuky apod.).
3. Blíže jsou povinnosti spojené s výukovými materiály uvedeny v čl. II. odst. 4 Smlouvy.

Čl. VII.

Práva a povinnosti smluvních stran

1. Poskytovatel je povinen zajistit předmět plnění v rozsahu a za podmínek stanovených touto smlouvou.
2. Poskytovatel je povinen, po dohodě s objednatelem, poskytnout součinnost dalším orgánům státní správy a samosprávy.
3. Poskytovatel je povinen nabídnout oprávněné osobě dokončení kurzu v případě změny jejího bydliště.
4. Poskytovatel je povinen vést evidenci o docházce a výuce. Informace o docházce a výuce oprávněných osob zasílá poskytovatel formou měsíčního přehledu objednateli, Ministerstvu vnitra a Správě uprchlických zařízení MV v elektronické podobě:
 - jméno nebo jména a příjmení oprávněné osoby,
 - bydliště,
 - datum narození,
 - jazykové znalosti,
 - údaje o dosaženém nebo předchozím vzdělání,
 - výkaz výuky, který obsahuje průkazné údaje o poskytovaném vzdělávání a jeho průběhu (jméno lektora, místo výuky, čas a datum výuky, počet vyučovacích hodin, kód kurzu, studijní výsledky, datum závěrečného přezkoušení a datum vydání osvědčení o absolvování kurzu), případně další dle poskytovatele nezbytné údaje pro následné vykazání/vyúčtování předmětné výuky.
5. Poskytovatel je povinen elektronicky předložit měsíční rozpis výuky českého jazyka (osoby, označení kurzu, čas, místo) v integračních azylových střediscích Správy uprchlických zařízení a mimo tato zařízení v místě pobytu oprávněné osoby podle jednotlivých jazykových úrovní oprávněných osob, a to v rozsahu 400 vyučovacích hodin na osobu, ke schválení objednateli, a to vždy nejpozději k poslednímu dni předchozího měsíce (pokud má objednatel k předloženému

rozpisu výhrady či připomínky, je objednatel oprávněn vrátit jej poskytovateli k dopracování, a to v termínu určeném objednatelem).

6. Objednatel je oprávněn odvolat výuku jednotlivých vyučovacích hodin. Odvolání výuky je objednatel povinen sdělit alespoň 1 den předem kontaktní osobě poskytovatele.
7. Poskytovatel je povinen zjišťovat konkrétní komunikační úroveň oprávněných osob pomocí sady testů (vstupní diagnostický test, průběžné testy, závěrečný test).
8. Poskytovatel je povinen provést úvodní diagnostiku každé oprávněné osoby za pomoci diagnostického materiálu s cílem stanovit nejenom výchozí jazykovou úroveň vyučovaného, ale také jeho individuální potřeby a cíle. Na základě úvodní diagnostiky bude každá oprávněná osoba zařazena do kurzu s odpovídajícím výukovým plánem.
9. Poskytovatel je povinen vyučovat kvalifikovanými členy realizačního týmu, jejichž kvalifikaci prokázal v rámci zadávacího řízení k veřejné zakázce, na základě, které byla uzavřena tato smlouva nebo kteří byli objednatelem odsouhlaseni. Poskytovatel je v případě nutnosti změny či doplnění dalšího člena realizačního týmu povinen tohoto člena nahradit, respektive doplnit osobou s odpovídající obdobnou minimální kvalifikací. Takovou změnu je možné učinit pouze s písemným svolením objednatele bez nutnosti uzavřít dodatek ke smlouvě. Pokud by došlo na straně objednatele k nutnosti zvýšit obsah vyučovacích hodin z důvodu nárůstu osob s udělenou mezinárodní ochranou a poskytovatel bude mít k dispozici učitele splňující předpoklady, může je využít pro plnění. Pokud poskytovatel uvedl na seznam další osoby nad 1 + 30 splňující tatáž osvědčení o vzdělání a odborné kvalifikaci, bude možné tyto osoby využít k plnění smlouvy, avšak za současného schválení ze strany objednatele.
10. Poskytovatel odpovídá za odbornou a pedagogickou úroveň vzdělávání, je povinen po celou dobu trvání smlouvy zajišťovat lektorům metodické, pedagogické a jazykové vedení a vytváří podmínky pro jejich další vzdělávání a pedagogický rozvoj. Před zahájením výuky zajistí proškolení lektorů a jejich seznámení se specifickými aspekty výuky držitelů mezinárodní ochrany.
11. Poskytovatel provádí pravidelné osobní interní kontroly lekcí (interní hospitace) a vyhotovuje z těchto kontrol zápis/protokol, který následně zasílá objednateli. Poskytovatel poskytne součinnost, včetně umožnění vlastní kontrolní činnosti, objednateli nebo externímu subjektu určenému objednatelem pro externí hospitační kontrolu lekcí a Ministerstvu vnitra.
12. Poskytovatel se zavazuje zajistit závěrečné přezkoušení všech oprávněných osob po vyčerpání hodinové dotace formou výstupního testu a vést evidenci o dosažených výsledcích a výstupní jazykové úrovni oprávněných osob. Současně vydá osvědčení o absolutoriu kurzu s vyznačením dosažené úrovně znalosti jazyka. Přehled dosažených výsledků oprávněných osob bude přílohou závěrečné zprávy. V případě, že nedojde ke splnění podmínky minimální docházky 80 % z celkového počtu 400 hodin na jednu oprávněnou osobu, nebude této oprávněné osobě vydáno osvědčení o absolvování kurzu.
13. Poskytovatel předá objednateli do konce každého kalendářního roku po dobu trvání smlouvy seznam oprávněných osob včetně počtu odučených hodin, těch, kteří zahájili, ale nedokončili vzdělávání v dotčeném kurzu v daném kalendářním roce. Současně poskytovatel předá měsíční rozpis výuky všech oprávněných osob, jejichž výuka nebyla v plném rozsahu ukončena. Poskytovatel je i po skončení účinnosti této smlouvy, resp. skončení poskytování výuky povinen poskytnout součinnost nezbytnou pro zahájení výuky poskytovatelem, který bude výuku provádět v následujícím kalendářním roce tak, aby byl naplněn účel příslušných ustanovení zákona o azylu.
14. Poskytovatel se zavazuje nejpozději spolu s fakturou podat kontaktní osobě objednatele měsíční zprávu o výuce, která bude obsahovat přehled probíraných témat kurzů, počet hodin na jednotlivá témata a seznam oprávněných osob daného kurzu ve formě prezenční listiny.

15. Poskytovatel se zavazuje během plnění smlouvy i po jejím ukončení zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech, zejména osobních údajích oprávněných osob, které se dozví od objednatele v souvislosti s plněním smlouvy.
16. Poskytovatel a lektoři jsou povinni komunikovat s generálním poskytovatelem integračních služeb (v současné době Správa uprchlíckých zařízení) a jeho sociálními pracovníky SIP v jednotlivých krajích (UV 954/2015, bod III. 4a).
17. Obě smluvní strany jsou povinny si bez zbytečného odkladu sdělit písemně veškeré skutečnosti, které se týkají změn některého z jejich základních identifikačních údajů nebo kontaktních údajů včetně právního nástupnictví. Takováto změna však nevyžaduje dodatek ke smlouvě.
18. Objednatel je povinen bez zbytečného odkladu předávat poskytovateli potřebné informace k realizaci výuky.
19. Poskytovatel je povinen poskytnout součinnost jako osoba povinná spolupůsobit při výkonu finanční kontroly (viz § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů) k poskytnutí součinnosti objednateli i kontrolním orgánům při provádění finanční kontroly dle citovaného zákona.
20. Poskytovatel se zavazuje, že pokud v souvislosti s realizací této smlouvy při plnění svých povinností přijdou jeho pověřeni zaměstnanci do styku s údaji ve smyslu nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. 4. 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „GDPR“), učiní veškerá opatření, aby nedošlo k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k těmto údajům, jejich změně, zničení či ztrátě, neoprávněným přenosům, k jejich neoprávněnému zpracování, jakož aby i jinak GDPR porušil. Poskytovatel nese plnou odpovědnost za případné porušení GDPR z jeho strany. Poskytovatel nezapojí do zpracování údajů žádné další osoby mimo svých pověřených zaměstnanců a zajistí, aby se jeho pověřeni zaměstnanci, oprávnění zpracovávat údaje, zavázali k mlčenlivosti.
21. S ohledem na opatření proti neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k údajům, jejich změně, zničení či ztrátě, neoprávněným přenosům a zpracování, o nichž je řeč v předchozím odstavci, se poskytovatel zavazuje přijmout opatření vyjmenovaná v čl. 32. GDPR, přičemž zároveň přihlédne ke stavu techniky, nákladům na provedení, povaze zpracování, rozsahu zpracování, kontextu zpracování a účelům zpracování i k různě pravděpodobným a různě závažným rizikům pro práva a svobodu fyzických osob.
22. Poskytovatel bude objednateli bez zbytečného odkladu nápomocen při plnění povinností objednatele, zejména povinnosti reagovat na žádosti o výkon práv subjektů údajů, povinnosti ohlašovat případy porušení zabezpečení údajů dozorovému úřadu dle čl. 33 GDPR, povinnosti oznamovat případy porušení zabezpečení osobních údajů subjektu údajů dle čl. 34 GDPR, povinnosti posoudit vliv na ochranu osobních údajů dle čl. 35 GDPR a povinnosti provádět předchozí konzultace dle čl. 36 GDPR, a že za tímto účelem poskytovatel zajistí nebo přijme vhodná technická a organizační opatření dle předchozího odstavce, o kterých ihned informuje objednatele.
23. Poskytovatel se zavazuje umožnit objednateli výkon práva kontroly i po dobu, po kterou je povinen zajistit archivaci dokumentů.
24. Poskytovatel se zavazuje k uchování účetních záznamů a dalších relevantních podkladů souvisejících s dodávkou předmětu této smlouvy dle platných právních předpisů, nejméně však do roku 2032.

Čl. VIII.

Odpovědnost za vady, záruka za kvalitu plnění

1. Poskytovatel odpovídá objednateli za to, že plnění podle této smlouvy nebude mít vady.

2. Poskytovatel odpovídá za řádné a přesné provedení dohodnutých služeb, které jsou předmětem této smlouvy, s tím, že služby a jejich výsledky musí odpovídat požadavkům sjednaným v této smlouvě, právním normám a obvyklým požadavkům na poskytovaný druh služeb.
3. Smluvní strany se dohodly, že v případě vady – zajištění předmětu smlouvy poskytovatelem v kvalitě, která neodpovídá předmětu smlouvy, je objednatel oprávněn požadovat po poskytovateli její bezodkladnou nápravu tak, aby byl dodržen předmět a účel smlouvy.
4. Reklamacce nedostatků musí být poskytovateli sdělena bez zbytečného odkladu po jejich zjištění, a to písemně. Poskytovatel se zavazuje napravit případné vady bez zbytečného odkladu po jejich uplatnění objednatelem. O době a předmětu napravení vady dle tohoto ustanovení sepíše objednatel písemný zápis.
5. Objednatel má vůči poskytovateli dále právo vyplývající z odpovědnosti za vady, a to právo na odstoupení od smlouvy v případě, kdy vady v poskytovaném plnění jsou takového charakteru, že ztěžují či dokonce brání naplnění předmětu a účelu smlouvy.

Čl. IX.

Odpovědnost za škodu

1. Objednatel je oprávněn požadovat na poskytovateli a poskytovatel je povinen poskytnout objednateli náhradu újmy, kterou poskytovatel nebo jím pověřené osoby způsobili objednateli porušením povinností daných touto smlouvou nebo v souvislosti s prováděním této smlouvy nebo porušením povinností dle příslušných právních předpisů. Pro náhradu újmy/škody platí ustanovení § 2894 a násl. občanského zákoníku. Náhrada škody zahrnuje skutečnou škodu a ušlý zisk. Úhrada újmy nevylučuje uplatnění smluvní pokuty objednatelem.
2. Poskytovatel je povinen nahradit objednateli újmu, pokud mu vznikla v přímé souvislosti s poskytováním služeb dle této smlouvy, i pokud byla způsobena porušením povinností poskytovatele, resp. osob ve smluvním vztahu s poskytovatelem, prostřednictvím kterých poskytovatel dohodnuté služby poskytuje.
3. Poskytovatel nebude odpovědný za škody vzniklé v souvislosti s poskytnutými službami v té míře, v jaké bylo poskytnutí služeb ovlivněno faktory nebo jevy, které nemohly být při uplatnění odborné péče při poskytování služeb poskytovatelem zohledněny nebo pokud budou poskytnuté služby ovlivněny nepřesnými, neúplnými nebo nesprávnými informacemi či podklady dodanými objednatelem či třetí stranou určenou objednatelem, za předpokladu, že poskytovatel nemohl tyto skutečnosti při vynaložení řádné péče odhalit.

Čl. X.

Smluvní pokuty a úrok z prodlení

1. Pro případ nedodržení sjednané doby plnění ze strany poskytovatele, uvedené v čl. V. odst. 2 smlouvy, se poskytovatel zavazuje zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši 0,5 % ze sjednané ceny vč. DPH uvedené v čl. IV. odst. 2 této smlouvy, a to za každý i započatý den prodlení. Zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo objednatele na náhradu škody. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že smluvní pokutu je poskytovatel povinen hradit za každé jednotlivé porušení.
2. V případě prodlení objednatele s úhradou ceny je poskytovatel oprávněn požadovat zaplacení zákonného úroku z prodlení za každý den prodlení.
3. Za porušení povinnosti mlčenlivosti poskytovatelem, specifikované v této smlouvě, je poskytovatel povinen objednateli uhradit smluvní pokutu ve výši 50 000 Kč, a to za každý jednotlivý případ

porušení mlčenlivosti. Poskytovatel se zároveň zavazuje, že zajistí zachování mlčenlivosti i třetími osobami, které použije k plnění této smlouvy.

4. Smluvní pokuty jsou splatné do 30 dnů po obdržení písemné výzvy oprávněné strany k jejímu zaplacení na adresu sídla povinné smluvní strany.
5. Právo uplatňovat a vymáhat smluvní pokutu a úrok z prodlení vzniká smluvním stranám prvním dnem následujícím po marném uplynutí doby určené jako čas k plnění nebo dnem následujícím po porušení povinnosti poskytovatele a poskytovateli prvním dnem následujícím po marném uplynutí lhůty splatnosti faktury.
6. Zaplacením smluvní pokuty nezaniká nárok na náhradu škody. Výše smluvní pokuty se do výše náhrady škody nezapočítává.

Čl. XI.

Ukončení smlouvy

1. Od této smlouvy může kterákoli smluvní strana odstoupit, byla-li smlouva porušena podstatným způsobem druhou smluvní stranou. Za podstatné porušení smlouvy poskytovatelem se považuje zejména nedodržení dohodnutého rozsahu nebo kvality výuky či neplnění řádně předmětu smlouvy.
2. Objednatel je oprávněn odstoupit od smlouvy také v případě, že Úřad pro ochranu hospodářské soutěže konstatuje, že veřejná zakázka, na jejímž základě byla podepsána tato smlouva, byla zadána v rozporu s ustanoveními zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů.
3. Poskytovatel je oprávněn odstoupit od smlouvy, pokud objednatel překročí lhůtu splatnosti faktury o více než 60 dnů.
4. Účinky odstoupení od smlouvy nastávají dnem, kdy je písemné odstoupení doručeno druhé smluvní straně.
5. Následkem odstoupení od smlouvy se smlouva od počátku ruší. Smluvní strany jsou povinny vypořádat vzájemně své závazky. O vzájemném vypořádání svých závazků pořídí strany zápis. Odstoupením od smlouvy není dotčen nárok na zaplacení sjednaných smluvních pokut ani nárok na náhradu vzniklé škody.
7. Objednatel si vyhrazuje právo vypovědět smlouvu bez udání důvodů. Výpovědní doba činí 6 měsíců a počíná běžet prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po měsíci, v němž byla výpověď doručena poskytovateli.

Čl. XII.

Závěrečná ujednání

1. Smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu druhou ze smluvních stran. Účinnosti nabývá smlouva dnem jejího zveřejnění v registru smluv.
2. Veškeré změny této smlouvy je možno činit pouze písemnými, vzestupně číslovanými dodatky, podepsanými oběma smluvními stranami. Za změnu smlouvy se nepovažuje změna identifikačních nebo kontaktních údajů (s výjimkou údajů o bankovním spojení), tuto informaci si smluvní strany sdělí formou e-mailové komunikace prostřednictvím kontaktních osob uvedených v záhlaví této smlouvy.
3. Práva a povinnosti touto smlouvou neupravené či upravené jen částečně se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.

4. Pokud se kterékoli ustanovení této smlouvy stane nebo bude shledáno neplatným nebo nevymahatelným, nebude tím dotčena platnost a vymahatelnost ostatních ustanovení této smlouvy. Smluvní strany se zavazují řádně jednat za účelem nahrazení neplatného či nevymahatelného ustanovení ustanovením platným a vymahatelným v souladu s účelem této smlouvy.
5. Smluvní strany se zavazují pokusit se vyřešit smířčí cestou jakýkoli spor mezi smluvními stranami, sporný nárok nebo spornou otázku vzniklou v souvislosti s touto smlouvou (včetně otázek týkajících se její platnosti, účinnosti a výkladu). Nepovede-li tento postup k vyřešení sporu, bude spor předložen k rozhodnutí příslušnému soudu v České republice.
6. Tato smlouva je vypracována ve třech vyhotoveních s platností originálu, přičemž objednatel obdrží dvě vyhotovení a poskytovatel obdrží jedno vyhotovení.
7. V souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., zákon o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) zajistí objednatel uveřejnění celého textu smlouvy, vyjma osobních údajů, a metadat smlouvy v registru smluv, a to včetně případných oprav uveřejnění s tím, že nezajistí-li objednatel uveřejnění smlouvy nebo metadat smlouvy v registru smluv do 30 dnů od uzavření smlouvy, pak je oprávněn zajistit jejich uveřejnění. Poskytovatel ve lhůtě tří měsíců od uzavření smlouvy. Poskytovatel rovněž souhlasí s tím, že metadata vztahující se k výše zmiňovaným smlouvám mohou být zveřejněna též na webových stránkách objednatele.
8. Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu druhou ze smluvních stran a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv.
9. Poskytovatel bere na vědomí povinnost objednatele uveřejnit tuto smlouvu také v souladu s ust. § 219 zákona č.134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek.
10. Nedílnou součástí této smlouvy jsou následující přílohy:
 - Příloha č. 1 – Seznam členů realizačního týmu
 - Příloha č. 2 – Výukové materiály

V Praze dne

V Praze dne

.....
Mgr. Jan Mareš, MBA,
vrchní ředitel sekce vzdělávání a mládeže

.....
Mgr. Marie Poláčková
předsedkyně spolku